



VIII Festival del libro d'artista e della piccola edizione 2015

Internazionale e itinerante, dal 23 aprile 2015 – Barcellona

BOOK SEEDS

Small but powerful

Il libro d'artista è il seme di nuove edizioni. Piccole tirature stampate a mano e oggetti unici fabbricati artigianalmente aprono il dialogo sul rapporto tra unico e multiplo. Il libro d'artista è ricerca sui processi e sulle tecnologie utili perché un prototipo diventi serie.

Come un seme, il libro d'artista è un oggetto che sa trasformarsi nella forma e rivelare diversi piani di lettura. Con la carta, le piegature, ma anche usando diversi materiali e la piena libertà d'azione dell'autore nel mescolare linguaggi e tradurre il messaggio in letture tattili, visive e perfino sonore. Si propone una limitazione di formato, che non deve superare i **15x15 cm (libro chiuso) ma che può estendersi all'infinito una volta aperto.** I *libri-seme* parlano di micro-mondi che si vogliono archiviare, di nuovi immaginari che si vogliono raccontare, di piccole quotidianità che diventano viaggi nell'incredibile. Possono essere propositivi, fatti di poesia e anche solo di immagini, così come possono stare nel palmo di una mano per evolversi con il loro uso.



Organizzazione Associazione Culturale ILDE (I Libri De...)

Direzione artistica Elisa Pellacani

Con la collaborazione di Edizioni Consulta, librieprogetti - Escuela Itinerante del Libro

Con il patrocinio di Ayuntamiento de Barcelona, Centre Civic Pati Llimona

L'Associazione culturale ILDE invita a partecipare con un'opera unica o una piccola tiratura alla VIII Edizione del Festival che si terrà a Barcellona il giorno di Sant Jordi (23 aprile 2015, Giornata mondiale del libro e del diritto d'autore dell'Unesco) ed a inserirsi in un itinerario internazionale per la diffusione e il collezionismo del libro d'artista nelle sue molteplici forme.

Una selezione delle opere ricevute sarà pubblicata nel libro-catalogo 2015 relativo all'iniziativa.

Regolamento

- Si ritiene "libro d'artista" l'opera d'ingegno ideata ed eseguita secondo il concetto di libro; si considera "piccola edizione" la realizzazione in più esemplari di un prototipo voluto e pensato dall'artista o in collaborazione con un editore.

- Si può partecipare al Festival con un'opera in copia unica o con una tiratura di dieci esemplari. **Le opere devono essere inedite, mai presentate in rassegne e concorsi o pubblicate, e restare in esclusiva disponibilità del Festival fino al febbraio 2016, consentendo così la loro partecipazione all'itinerario espositivo: il venir meno di questi requisiti esclude la possibilità di partecipazione al Festival.**

- Le tecniche, i materiali ed i soggetti sono a discrezione dell'autore.

- **Ciascuna opera non può avere dimensioni superiori a 15 X 15 cm. (libro chiuso).**

- Ogni libro deve essere firmato dall'autore ed esserne permessa la consultazione da parte del pubblico che interviene alle esposizioni previste.

- **Le opere dovranno essere spedite a mezzo corriere postale espresso tra il 10 dicembre 2014 e il 10 gennaio 2015 al seguente indirizzo:**

Elisa Pellacani – Ass. cult. ILDE, Apartado n.134, 08080 Barcellona, Spagna.

Per spedizioni extra-europee è possibile utilizzare un corriere privato, ma è necessario concordare con l'Associazione il recapito del pacco (**gli invii con corrieri privati non sono ricevuti dall'Apartado de Correos!**). Ogni pacco deve contenere l'opera, la scheda di partecipazione con: titolo dell'opera, sintetica descrizione dei suoi caratteri (max 20 righe di testo dedicate alle modalità tecniche e al tema sviluppato), nome e cognome dell'autore, indirizzo postale, indirizzo e-mail, recapito telefonico, firma autografa. A tale scheda di partecipazione si deve unire:

- 1) copia delle reversali di pagamento di: quota d'iscrizione al Festival (20,00 Euro), rimborso forfettario per i costi di spedizione dell'opera all'autore (15,00 Euro).
- 2) CD con: 3 foto a colori ad alta risoluzione del libro (libro chiuso, libro aperto e dettaglio; 300 dpi, tiff, max 15 cm. di base), curriculum vitae (non più di 10 righe di testo), foto dell'autore.

- **La restituzione delle opere selezionate per il Festival avrà luogo a mezzo servizio postale a decorrere dal febbraio 2016. La restituzione delle opere non selezionate verrà effettuata entro il mese di marzo 2015.** A titolo di rimborso forfettario dei costi di spedizione l'Associazione richiede il versamento di 15,00 Euro su conto corrente bancario intestato a Elisa Pellacani – Associazione culturale ILDE, la Caixa, IBAN/BIC: ES58 2100 3275 2121 0087 7355 / CAIXESBBXXX, indicando il nome e cognome del partecipante e inserendo copia della ricevuta di

pagamento nel libro spedito. Le opere pervenute all'Associazione senza tale versamento resteranno nella piena disponibilità dell'Associazione che non sarà tenuta ad alcuna restituzione.

- I partecipanti al Festival possono manifestare l'intenzione di lasciare l'opera (qualora selezionata) all'Associazione Ilde per l'inserimento della stessa nel **Fondo/Archivio del Festival** e per future esposizioni. Spetta al Comitato organizzatore decidere in merito a tali proposte, dandone comunicazione agli interessati.

- **Il Festival, con i libri pervenuti e ritenuti idonei dall'Associazione, si svolgerà a Barcellona il giorno 23 aprile 2015 in Plaça de Sant Just (detta Plaça dels Llibres Imaginats – Piazza dei Libri Immaginati) con programma che verrà inviato a tutti i partecipanti, alle associazioni culturali e ai mezzi di comunicazione;** da aprile a dicembre del 2015 una significativa selezione del materiale pervenuto verrà esposta in diverse sedi che verranno comunicate di volta in volta ai partecipanti senza che per questi ultimi vi sia alcun aggravio di spesa.

- La scelta per l'inserimento delle opere nel libro-catalogo che verrà presentato il 23 aprile 2015 è effettuato a insindacabile giudizio dell'Associazione Ilde e costituisce premio e riconoscimento per i partecipanti alla VIII edizione del *Festival del libro d'artista e della piccola edizione*.

- Come nelle edizioni precedenti, la VIII edizione del Festival prevede l'assegnazione di premi acquisto-edizione, e precisamente:

a) **Premio “Biblioteca degli Autori”**: due libri selezionati per il Festival verranno acquistati dall'Associazione ILDE al prezzo dichiarato dagli autori all'atto della consegna, per essere incorporati nel Fondo Permanente dell'Associazione ed essere mostrati e diffusi in occasione di successive esposizioni;

b) **Premio “Il Nuovo Libro”**: consistente nell'edizione in tiratura limitata (in collaborazione con la Casa Editrice “Consulta, libriprogetti”) di un'opera che presenti caratteri d'innovazione nel contenuto e nella forma.

Questi riconoscimenti ed eventuali altri attestati di merito agli autori verranno conferiti nel corso del Festival, il giorno 23 aprile 2015.

- Gli organizzatori declinano ogni responsabilità per eventuali danni ai libri durante l'allestimento e lo smontaggio delle esposizioni e nel corso delle spedizioni per usura, incidente o furto.

- I dati personali verranno trattati nel rispetto delle normative vigenti.

Barcellona, 30 settembre 2014

Il Festival del libro d'artista e della piccola edizione di Barcellona è organizzato e autogestito dai soci dell'Associazione culturale ILDE (I Libri De...)

Info: www.ilde.info, ildebook@gmail.com, +34 657257158



Associazione culturale ILDE, I Libri De...
Apartado n. 134 – 08080 Barcellona



VIII Festival del libro de artista y la pequeña edición
VIII Festival del libro d'artista e della piccola edizione
8th Festival of the Artist's Book and of the small editions

Ficha técnica del libro de artista para la participación
(rellenar en español, italiano o inglés)

Libro de artista nuevo para el festival de Libro de artista 2015

Scheda tecnica del libro d'artista per la partecipazione
(compilare in spagnolo, italiano o inglese)

Libro d'artista inedito per il Festival di Libro d'artista 2015

Enrolment Form

(to fill in spanish, italian or english)

New Artist Book for the Artist Book Festival 2015

- **Autor/autores** (nombre, apellidos):

Autore/autori (nome, cognome):

Author/authors (name, surname):

- **Nacido/s en** (ciudad, país):

Nato/i a (città, stato):

Born in (city, state):

- **En el año:**

Nell'anno:

Born on:

- **Trabaja/vive en** (ciudad, país):

Lavora/vive a (città, stato):

Works/lives in (city, state):

- **Dirección postal** (calle, número, código postal, ciudad):

Indirizzo postale (via/Piazza, numero, codice postale, città):

Postal Address (Street, number, zip, town):

- **Teléfono**, telefono, **phone**:

- E-mail, web:

- **Título del libro:**

Titolo del libro: Title of the book:

- **Año de realización:**

Anno di realizzazione: Year of creation:

- **Marcar la tipología de libro:**

Segnare la tipologia di libro: **Mark with a cross the applicable description:**

Libro objeto único, libro oggetto unico, **single unique book**

Libro con tiraje limitado por el autor (cuantas copias), libro in tiratura limitata (quante copie), **small edition (how many copies):**

Libro auto editado (nombre del editorial, tiraje de cuantas copias, ISBN), libro autoeditato (nome dell'editore, tiratura in quante copie, ISBN), **auto-edited book (name of the editor, how many copies, ISBN):**

Prototipo y su reproducción en 10 ejemplares, **prototipo e sua riproduzione in 10 esemplari, prototype and its multiple in 10 copies**

- **Dimensiones en cm** (ancho, altura, espesor):

Misure in cm (larghezza, altezza, spessore): **Dimensions in cm** (width, height, depth):

- **Técnica de realizaciòn** (materiales, partes originales y partes reproducidas):

Tecniche di realizzazione (materiali, parti originali e parti riprodotte):

Techniques used (materials, original and printed part):

- **Técnica de encuadernaciòn** (colaboraciòn con encuadernador y quien, encuadernado por el artista, en que técnica):

Tecniche di rilegatura (collaborazione con rilegatore e chi, rilegato dall'artista, in che forma):

Binding techniques (collaboration with a binder and who, binded by the artist, which kind of binding):

- **Descripciòn del libro:** **Descrizione del libro:** **Book's description:**

- **Contenido del libro** (con el texto -en idioma original- del libro): **Contenuti del libro**

(riportare i testi -in lingua originale- contenuti nel libro): **Content of the book** (texts of the book in the original language):

- **Texto personal sobre el libro** (de donde ha nacido la idea, por cuales sugerencias/inspiraciones, si se ha dedicado a alguien, como y por que trata del tema elegido...):

Testo personale sul libro (come è nata l'idea, da cosa è stato ispirato, se è dedicato a qualcuno, come e perché affronta il tema scelto...):

A personal text about the book (where the idea of the book comes from, if it's dedicated to someone, how and why deals with the subject...):

○ **Precio de venta:** Prezzo di vendita: **Selling price:**

(Sobre el precio de los libros vendidos, la organización aplicará un descuento del 40%, la liquidación de las ventas se efectuará al final del Festival a los datos bancarios que se indiquen).

(Sul prezzo dei libri venduti verrà effettuata una trattenuta da parte dell'organizzazione pari al 40%, da liquidare al termine del Festival su recapito bancario da indicare).

(A sum equivalent to 40% of the price of the books sold will be withheld by the organisation to be paid at the end of the Festival into a bank account to be indicated.)

○ **Volumen que no está en venta** Volume non in vendita **Book not for sale**

○ **Si mi obra es seleccionada, quiero depositarla a título gratuito en el Fondo/Archivo de la Asociación Ilde para futuras exposiciones-investigaciones y renuncio a toda pretensión sobre la misma.** Se la mia opera sarà selezionata, desidero depositarla a titolo gratuito nel Fondo/Archivio dell'Associazione Ilde per future esposizioni-ricerche e rinuncio a qualsiasi pretesa sulla stessa. **If my work is accepted I wish to offer it free of charge to the Fund/Archive of the ILDE Association for future shows and renounce any rights to said work.**

○ **He realizado el pago de la cuota de inscripción de 20,00 euros (obligatorio).** Esta cuota me permite: participar en la selección para el VIII Festival del libro de artista de Barcelona; concurrir en los gastos de secretaría y custodia de las obras; recibir el catálogo del Festival a precio reducido; contribuir a la preparación de las muestras itinerantes. **Ho effettuato il versamento della quota d'iscrizione di 20,00 Euro (obbligatorio).** Tale quota mi consente di: partecipare alla selezione per il VIII Festival del libro d'artista di Barcellona; concorrere alle spese di segreteria e custodia delle opere; ricevere il catalogo del Festival a prezzo ridotto; contribuire all'allestimento delle mostre itineranti. **I have deposited the enrolment fee of 20.00 Euro (mandatory).** This fee permits me to: submit work for selection for the 8th Festival of Artist's Books in Barcelona; contribute to the expenses of registering and safekeeping of the work; receive the catalogue of the Festival at a reduced price; contribute to the mounting of itinerant shows.

○ **He realizado el pago de 15,00 euros como reembolso a tanto alzado de los gastos de embalaje y envío de la obra (o de la pequeña edición) a la dirección arriba indicada, al final de las iniciativas previstas por el programa del Festival (febrero de 2016).** **Ho effettuato il versamento di 15,00 Euro quale rimborso forfettario dei costi d'imballo e spedizione dell'opera (o della piccola edizione) all'indirizzo sopra indicato al termine delle iniziative previste dal programma del Festival (febbraio 2016).** **I have made a payment of 15.00 Euro as flat rate payment towards the cost of the packing and the shipping of the work (or, in the case of small editions, of one part of the works) to the above address at the end of the venture as programmed by the Festival (February 2016).**

Los pagos se pueden realizar mediante una única operación a la cuenta corriente a nombre de

Elisa Pellacani – Asociación cultural ILDE (I Libri De...), Barcelona,

IBAN/BIC ES5821003275212100877355/CAIXESBBXXX.

El reembolso se efectuará por paquete enviado (por correos o por mensajería).

He entregado la obra en mano el día _____ y la recuperaré al final del Festival acordando previamente día y hora.

I versamenti possono essere effettuati con unica operazione su conto corrente bancario intestato a Elisa Pellacani – Associazione culturale ILDE (I Libri De...), Barcellona, IBAN/BIC ES5821003275212100877355/CAIXESBBXXX.

Il rimborso è da effettuare per ogni pacco spedito (con plico postale o per corriere privato).

Ho consegnato l'opera a mano il giorno _____ e la recupererò al termine del Festival concordando preventivamente giorno e ora.

The payments can be made in a single transaction to the current bank account in the name of Elisa Pellacani – Associazione culturale ILDE (I Libri De...), Barcelona, IBAN/BIC ES5821003275212100877355/CAIXESBBXXX.

The reimbursement is to be made for each package sent (by post or by private carrier).

I have delivered the work by hand on the _____ and I will collect it at the end of the Festival, agreeing beforehand the day and time

.....
Eximo a los organizadores de cualquier responsabilidad sobre los daños, extravíos y derechos sobre la obra.

Lugar _____ fecha _____

Firma
(nombre completo)

Libero gli organizzatori da ogni responsabilità circa danni, smarrimenti e diritti sull'opera.

Luogo _____ data _____

Firma (per esteso)

I free the organisers from any responsibility regarding damage, loss and dues on the work.

Place _____ date _____

Signature